

《周易·系辞下》“垂衣裳而天下治”发覆

廖名春

(曲阜师范大学孔子文化研究院,山东曲阜 273165)

摘要:《周易·系辞下》“黄帝、尧、舜垂衣裳而天下治,盖取诸乾、坤”说影响极大。历来注家多以郑玄、虞翻、韩康伯注为据,以“垂衣裳”为创制衣裳,“盖取诸乾、坤”为以“衣裳辨贵贱”,实属谬种流传。无论从文献记载还是逻辑分析来看,王充的“‘垂衣裳’者,垂拱无为也”说、张载的“君逸臣劳”说、郭雍的“法乾坤易简”说才是正确的解释。

关键词:《周易·系辞下》;垂衣裳;无为;易简

中图分类号:B221 文献标识码:A 文章编号:1003-3882(2023)02-0044-05

《周易·系辞下》“垂衣裳而天下治”说非常著名,但各家解说颇有不同,很有探讨的必要。

现存对此句的注解以东汉郑玄最早,其注“垂衣裳”云“始去羽毛”^①。这是说黄帝、尧、舜发明了“衣裳”,从此人民开始去掉“羽毛”,不再穿鸟羽兽皮了。察其意,是以“垂”为创制。

三国时期的易学大家虞翻也说:“乾为治,在上为衣,坤下为裳。乾坤,万物之缊,故以象衣裳。乾为明君,坤为顺臣,百官以治,万民以察,故天下治,盖取诸此也。”^②其以乾、坤上下取象为说,解释了“衣裳”之义,但“垂”为何意?盖阙如也。

东晋韩康伯《周易·系辞下》注:“垂衣裳以辨贵贱,乾尊坤卑之义也。”^③这是说黄帝发明了上衣下裳为代表的礼仪文明,用来分辨社会各色人等的高低贵贱,取法的是《周易》“乾尊坤卑”的道理。韩注在虞翻注的基础上有所发挥,将“垂衣裳”与贵贱之礼联系起来了。虽然他没有点明,但可以看出他以“垂”为制作。

九家易:“黄帝以上,羽皮革木以御寒暑。至乎黄帝始制衣裳,垂示天下。衣取象乾,居上覆物。裳取象坤,在下含物也。”^④此间“垂”有两义:一是“制”作,二是“垂示”。

唐人孔颖达疏:“‘垂衣裳’者,以前衣皮,其制短小,今衣丝麻布帛,所作衣裳,其制长大,故云‘垂衣裳’也。‘取诸乾坤’者,衣裳辨贵贱,乾坤则上下殊体,故云‘取诸乾坤’也。”^⑤其释“垂”字以“垂长”为义,以“垂衣裳”为制作长大的衣裳,在九家易的基础上又有了发展。

“垂”字在九家易、孔颖达说中一名而含“制作”、“垂示”或“垂长”二义,从语言学的角度来说,这

收稿日期:2022-10-05

作者简介:廖名春,曲阜师范大学孔子文化研究院教授。

① [清]李道平《周易集解纂疏》,北京:中华书局,1994年,第627页。

② [清]李道平《周易集解纂疏》,第627页。

③ [魏]王弼、[晋]韩康伯注,[唐]孔颖达疏,[唐]陆德明音义《周易注疏》,北京:中央编译出版社,2012年,第382页。

④ [清]李道平《周易集解纂疏》,第627页。

⑤ [魏]王弼、[晋]韩康伯注,[唐]孔颖达疏,[唐]陆德明音义《周易注疏》,第382页。

种含糊敷衍的解释肯定是不行的。“垂”义为“垂示”“垂长”，就不能为“制作”。更何况在历来权威的字典、辞书里，“垂”字就没有过“制作”义。

不过，以“垂”为“制”说在郑玄以前就存在了。《庄子·天地》：“垂衣裳，设采色，动容貌，以媚一世，而不自谓道谄。”“垂”与“设”对举，可知“垂”为“制”义。《风俗通义·五帝》：“黄帝始制冠冕，垂衣裳，上栋下宇，以避风雨，礼文法度，兴事创业。”^①王逸《机赋》：“爰制布帛，始垂衣裳。”^②武梁祠西壁黄帝画像题榜：“黄帝多所改作，造兵井田，垂衣裳，立宫宅。”^③以上“垂衣裳”与“制冠冕”“制布帛”“立宫宅”相对，“垂”显然是“制作”义。由此可知，郑玄与九家易的“垂制”说渊源有自。

因此，今人多取“垂制”说。如黄寿祺、张善文《周易译注》说：“由于‘乾’‘坤’为上、下之象，古代服制上衣下裳，故文中推测黄帝、尧、舜取此两卦的象征以制造‘衣裳’。”“垂衣裳而天下治：指黄帝以后，制衣裳为服饰而天下大治。”^④南怀瑾、徐芹庭的译文作：“制作衣裳垂示于人而治（无为而成），大概是取象于乾坤两卦的现象。”^⑤他们或是以“垂”为“制”，或是企图糅合制作和垂长两义。

高亨先生是著名的语言文字大家，他知道“垂”不能训为“制”，只好别出心裁，云：“垂当借为缀。缀，缝也……‘缀衣裳’谓缝制衣裳也。垂、缀乃一声之转。”^⑥说来说去，“缝”还是“制”。

于是，人们就认定黄帝为中华服饰创制之祖，也就是服装的发明者，以“垂衣裳”为服装设计制作的典故。比如北京服装学院2013年10月就推出了“垂衣裳——敦煌服饰艺术展”^⑦。

不过，黄帝与尧、舜并非同时代之人，创制衣裳既归之于黄帝，就不能归之于尧、舜，黄帝、尧、舜不可能都创制衣裳，可见以“垂”为创制明显存在悖论。因此，就连信古如柳诒征（1879—1956）者也不免感到疑惑：“《易·系辞》称黄帝、尧、舜之德，首举‘垂衣裳而天下治’，其义至可疑。治天下之法多矣，何以首举垂衣裳乎？”^⑧

其实，“黄帝、尧、舜垂衣裳而天下治，盖取诸乾、坤”的本义并非如此，前人早已参透。

张载《横渠易说》卷三：“君逸臣劳。上古无君臣尊卑劳逸之别，故制以礼。垂衣裳而天下治，必是前世未得如此，其文章礼乐简易朴略。”^⑨其说虽留有一个“制以礼”的尾巴，但指出“垂衣裳而天下治”讲的是“君逸臣劳”的道理、“取诸乾坤”是得之于乾、坤二卦的“简易朴略”，非常有见。

其后郭雍也说：“垂衣裳而天下治，谓无为而治也。能无为而治者，无他焉，法乾坤易简而已。”^⑩他直接指出“垂衣裳而天下治”的“无为而治”思想取法于乾、坤两卦的“易简”之理。

南宋易祓《周易总义》卷十九亦云：“不知垂衣裳而治者，法乾坤之简易……高拱无为而操其成功，黄帝、尧、舜氏以之。”^⑪

宋人的这些解释，持之有据，言之成理，能得到早期文献的有力支持。

南唐徐锴《说文系传》卷三十三：“尧、舜垂衣裳而天下治，孔子曰‘恭己正南面而已’，故君象南

① [汉]应劭撰，王利器校注《风俗通义校注》，北京：中华书局，1981年，第10页。

② 赵逵夫主编《历代赋评注》，成都：巴蜀书社，2010年，第753页。

③ 朱锡禄编著《武氏祠汉画像石》，济南：山东美术出版社，1986年，第108页。

④ 黄寿祺、张善文《周易译注》，上海：上海古籍出版社，2007年，第404页。

⑤ 南怀瑾、徐芹庭《周易今注今译》，重庆：重庆出版社，2011年，第432页。

⑥ 高亨《周易大传今注》，济南：齐鲁书社，2003年，第421页。

⑦ 刘元凤《垂衣裳——敦煌服饰艺术展》，载《艺术设计研究》2013年第4期，第30页。

⑧ 柳诒征撰《中国文化史》上卷，上海：东方出版中心，1996年，第38页。

⑨ [宋]张载撰，章锡琛点校《张载集》，北京：中华书局，1978年，第212页。

⑩ [宋]郭雍《郭氏传家易说》卷八，清武英殿聚珍版丛书本。

⑪ [宋]易祓《周易总义》，长沙：岳麓书院，2011年，第223页下栏。

面垂衣之形也。”^①其引“孔子曰”见今《论语·卫灵公》篇:“子曰:‘无为而治者,其舜也与?夫何为哉?恭己正南面而已矣。’”何晏注:“言任官得其人,故无为而治。”^②可见“垂衣裳”即“垂衣”,与“恭己”同义,是形容“无为而治”的。^③

《荀子·王霸》篇的记载对我们理解“垂衣裳”的含义很有帮助:“故君人者,立隆政本朝而当,所使要百事者诚仁人也,则身佚而国治,功大而名美,上可以王,下可以霸……既能当一人,则身有何劳而为?垂衣裳而天下定。”^④“垂衣裳”就是“身佚”“身有何劳而为”。

《荀子·王霸》又说:“若是,则一天下,名配尧、禹之主者,守至约而详,事至佚而功。垂衣裳,不下簟席之上,而海内之人莫不愿得以为帝王。夫是之谓至约,乐莫大焉。”^⑤“事至佚而功,垂衣裳,不下簟席之上”^⑥,是讲“黄帝、尧、舜垂衣裳而天下治”的。显然,“垂”不是制作,是有关“至佚”的。

《大戴礼记·主言》所载可以相互发明:“曾子曰:‘敢问,不费不劳可以为明乎?孔子愀然扬麈曰:‘参!女以明主为劳乎?昔者舜左禹而右皋陶,不下席而天下治。’”^⑦“不下席”与《荀子·王霸》“垂衣裳,不下簟席之上”义同,都是形容表现“不费不劳”“至佚”的。

《晏子春秋·内篇谏下第二》也载:“仲尼闻之,喟然叹曰:‘……是以虽事情君,能使垂衣裳,朝诸侯,不敢伐其功……’”^⑧这也是以“垂衣裳”来形容“君情”,也就是“无为而治”的。

《商君书·君臣》:“瞋目扼腕而语勇者得,垂衣裳而谈说者得,迟日旷久积劳私门者得。尊向三者,无功而皆可以得。”^⑨“垂衣裳”形容“无功”、不做事。

《新序·杂事第四》:“故王者劳于求人,佚于得贤。舜举众贤在位,垂衣裳,恭己无为,而天下治。汤文用伊、吕,成王用周、邵,而刑措不用,兵偃而不动,用众贤也。”^⑩“垂衣裳”即“恭己无为”,是形容“佚”的,所以说“刑措不用,兵偃而不动”。

银雀山汉墓竹简《孙臆兵法·见威王》:“德不若五帝,而能不及三王,智不若周公,曰我将欲贵仁义,式礼乐,垂衣裳,以禁争夺。”^⑪“垂衣裳”与“禁争夺”义近,也是形容“无为”的。

马王堆帛书《昭力》:“上正(政)陞(垂)衣常(裳)以来远人,次正(政)橐(托)弓矢以伏(服)天下。”^⑫这里的“垂衣裳”也应该是“刑措不用,兵偃而不动”的意思。

王充《论衡·自然》篇则直接点明:“《易》曰:‘黄帝、尧、舜垂衣裳而天下治。’‘垂衣裳’者,垂拱无为也。”^⑬

“垂衣裳”,可以省作“垂衣”或“垂裳”。南朝陈徐陵《劝进元帝表》:“无为称于华舄,至治表于垂

① [南唐]徐锴《说文解字系传》,北京:中华书局,1987年,第306页下栏。

② [魏]何晏集解,[宋]邢昺疏《论语注疏》,载[清]阮元校刻《十三经注疏》,北京:中华书局,2009年,第5467页下栏。

③ 案:“恭”当读为“拱”,两字皆以“共”得声,通用当无问题。《汉书·高后纪赞》:“孝惠、高后之时,海内得离战国之苦,君臣俱欲无为,故惠帝拱己。”颜师古注:“垂拱而治。”可见“拱己”是形容“无为”的,义同于“垂拱”“拱手”。详情容笔者另文讨论。

④ [清]王先谦撰,沈啸寰、王星贤点校《荀子集解》,北京:中华书局,2016年,第263页。

⑤ [清]王先谦撰,沈啸寰、王星贤点校《荀子集解》,第250—251页。

⑥ 案:郭店楚简《成之闻之》简34:“君子簟席之上让而援幼,朝廷之位让而处贱。”“簟席”与“朝廷”相对,代指家庭。“簟席之上”即在家闲居。

⑦ [清]王聘珍、王文锦点校《大戴礼记解诂》,北京:中华书局,1983年,第3页。

⑧ [清]张纯一撰,梁运华点校《晏子春秋校注》,北京:中华书局,2017年,第60页。

⑨ 蒋礼鸿《商君书锥旨》,北京:中华书局,1986年,第131页。

⑩ [汉]刘向编著,石光瑛校释,陈新整理《新序校释》,北京:中华书局,2001年,第473—474页。

⑪ 银雀山汉墓竹简整理小组编《孙臆兵法》,北京:文物出版社,1975年,第37页。

⑫ 廖名春《帛书〈昭力〉释文》,载廖名春《帛书〈周易〉论集》,上海:上海古籍出版社,2008年,第399—400页。案:原释文的假借字此次都标出了本字。

⑬ 黄晖《论衡校释》,北京:中华书局,2018年,第682页。

衣。”^①唐高适《古歌行》：“天子垂衣方晏如。”^②前蜀杜光庭《贺圣体渐痊愈表》：“伏惟皇帝陛下深仁御宇，至道垂裳，惠匝万区，恩周品物。”^③

“垂衣裳”为什么能用以称颂帝王“无为而治”？因为衣裳下垂，是形容安居席上、无所事事的悠闲样子。《荀子·王霸》“垂衣裳，不下簟席之上”说得很清楚。古人回家休息，席地而坐，所以“不下簟席之上”，衣裳自然下垂。衣裳下垂，是闲居休息之状，故以此代表“无为”“身佚”。

与以“垂衣裳”形容“无为”相同的还有“拱手”。“拱手”本指两手相合以示敬意。《礼记·曲礼上》：“遭先生于道，趋而进，正立拱手。”^④引申之，则指不做事，不亲理事务。《战国策·秦策一》：“大王拱手以须，天下遍随而伏，伯王之名可成也。”《秦策四》：“齐之右壤可拱手而取也。”^⑤汉贾谊《过秦论》：“于是秦人拱手而取西河之外。”^⑥在此意义上，“拱手”与“垂衣”同义，古人往往并称。唐高适《古歌行》：“天子垂衣方晏如，庙堂拱手无余议。”苏轼《御试制科策》：“拱手垂裳，而天下向风，动容变色，而海内震恐。”^⑦

“垂衣”与“拱手”甚至还可以省称为“垂拱”。《韩非子·初见秦》：“大王垂拱以须之，天下编随而服矣，霸王之名可成。而谋臣不为，引军而退，复与赵氏为和。”又《守道》：“人主甘服于玉堂之中，而无瞋目切齿倾取之患；人臣垂拱于金城之内，而无扼腕聚唇嗟咭之祸。”^⑧《战国策·齐策五》：“当时，秦王垂拱受西河之外，而不以德魏王。”^⑨《大戴礼记·保傅》：“桓公垂拱无事而朝诸侯，鲍叔之力也。”^⑩《汉书·董仲舒传》载汉武帝语云：“盖闻虞舜之时，游于岩廊之上，垂拱无为而天下太平。周文王至于日昃不暇食，而宇内以治。夫帝王之道，岂不同条共贯与？何逸劳之殊也？”^⑪扬雄《法言·问道》：“奚为哉！在昔虞、夏，袭尧之爵，行尧之道，法度彰，礼乐著，垂拱而视天下民之阜也，无为也。绍桀之后，纂纣之余，法度废，礼乐亏，安坐而视天下民之死，无为乎？”^⑫所谓“垂拱”，垂衣拱手，都是不做事、不亲理事务，也就是“无为”的意思。因此，唐吴兢《贞观政要·君道》“鸣琴垂拱，不言而化”戈直注：“垂拱者，垂衣拱手，无为而治也。”^⑬

“黄帝、尧、舜垂衣裳而天下治”，为什么说“盖取诸乾、坤”？郭雍说是“法乾坤易简而已”，而非孔颖达所谓“衣裳辨贵贱”，很有道理。

《系辞上传》云：“乾以易知，坤以简能。易则易知，简则易从。易知则有亲，易从则有功。有亲则可久，有功则可大。可久则贤人之德，可大则贤人之业。易简而天下之理得矣。天下之理得而成位乎其中矣。”《系辞下传》亦云：“夫乾，确然示人易矣；夫坤，隤然示人简矣。”“夫乾，天下之至健也，德行恒易以知险；夫坤，天下之至顺也，德行恒简以知阻。”这些都是说乾坤有简易之德。这应该是就乾、坤两卦的卦画而言。《周易》其他六十二卦都是有阴有阳、阴阳相杂的，唯独乾、坤两卦一为纯

① [唐]姚思廉《梁书》，北京：中华书局，1973年，第128—129页。

② [清]曹寅编《全唐诗》卷二百十三，清文渊阁四库全书本。

③ [清]董诰编《全唐文》卷九百三十，清嘉庆内府刻本。

④ [汉]郑玄注，[唐]孔颖达疏《礼记正义》，载阮元校刻《十三经注疏》，第2680页上栏。

⑤ 何建章注释《战国策注释》，北京：中华书局，1991年，第90、242页。

⑥ [汉]司马迁《史记》，北京：中华书局，1959年，第279页。

⑦ [宋]苏轼撰，孔凡礼点校《苏轼文集》，北京：中华书局，1986年，第290页。

⑧ [清]王先慎撰，钟哲点校《韩非子集解》，北京：中华书局，2003年，第9、203页。

⑨ 何建章注释《战国策注释》，第423页。

⑩ [清]王聘珍撰，王文锦点校《大戴礼记解诂》，第65页。

⑪ [汉]班固《汉书》，北京：中华书局，1962年，第2506页。

⑫ 汪宝荣撰，陈仲夫点校《法言义疏》，北京：中华书局，1987年，第125页。

⑬ [唐]吴兢编著《贞观政要》，上海：上海古籍出版社，1978年，第9页。

阳,一为纯阴。因此,相对其他六十二卦而言,乾、坤两卦的卦画可谓之简易,简易得不能再简易。

从乾、坤两卦卦爻辞的内容来说,其“无为而治”的思想尤其突出,也可谓之“易简”。乾卦卦辞“乾,元,亨,利贞”是说刚健之时,能做到仁义,就会亨通;能守静不争,就会吉利。其用词“用九,现群龙无首,吉”是说六爻全是九,实力最强盛之时,群龙都不争当首领,都能团结礼让,则非常吉利。提倡守静不争、“群龙无首”,都是“无为”的表现,^①与黄帝的“垂衣裳而天下治”精神相通。

坤卦卦辞“坤(顺)”“利牝马之贞”“安贞,吉”,六三爻辞“含章,可贞。或从王事,无成,有终”,六四爻辞“括囊”,上六爻辞“龙战于野,其血玄黄”,用六“利永贞”,也都有无为不争之意。^②

因此,无论从乾、坤两卦的卦画来看,还是从其卦爻辞的思想来看,“黄帝、尧、舜垂衣裳而天下治,盖取诸乾坤”,都是有道理的。不过,考诸“伏羲作易”,也就是著名的“古者包牺氏之王天下也,仰则观象于天,俯则观法于地,观鸟兽之文、与地之宜^③。近取诸身,远取诸物。于是始作八卦,以通神明之德,以类万物之情”说,这种说法也有问题。

今天我们一般认为《周易》的卦爻辞为周文王、周公父子所作。^④文王之易非伏羲之易,伏羲之易是八卦而非六十四卦,更遑论六十四卦的卦爻辞了。就这一点而言,“法乾坤易简而已”,就只能是法八卦乾、坤卦画的“易简”了。

但就《系辞下传》“古者包牺氏之王天下也”一段整体而论^⑤，“观象制器”涉及的离、益、噬嗑、涣、随、豫、小过、睽、大壮、大过、夬十一卦都是别卦而非经卦,可知“盖取诸乾、坤”的“乾、坤”也当是别卦而非经卦。因此,“法乾坤易简”,就当是“法”别卦乾、坤卦画的“易简”。而在《系辞下传》这一段文字的作者看来,《易》卦爻画的精神与卦爻辞是一致的,这就是所谓的“象辞相应”说。就此而言,说“黄帝、尧、舜垂衣裳而天下治,盖取诸乾、坤”,即有取于乾、坤两卦卦爻辞“无为”“不争”的精神,也不能说毫无道理。

由此可知,王充的“‘垂衣裳’者,垂拱无为也”说、张载的“君逸臣劳”说、郭雍的“法乾坤易简”说是正确的解释。历来的《周易》注家几乎都视而不见,还是以郑玄、虞翻、韩康伯注为据,以“垂衣裳”为创制衣裳、“盖取诸乾、坤”为“衣裳辨贵贱”,以致谬种流传,当是不思之过。

责任编辑:张沛

Abstract: The theory in *Xici zhuan* (Commentary on the Appended Phrases) in the *Book of Changes* that “The action of the Yellow Emperor (2717-2599 BCE), Yao, and Shun governing the world while *chui yishang* (letting their lower clothing hang down) may imitate hexagram Qian [䷀, The Creative 1] and hexagram Kun [䷁, The Receptive, 2]” has had a great impact. Throughout history, many annotators have relied on Zheng Xuan (127-200), Yu Fan (164-233), and Han Kangbo’s (332-380) annotations as the basis, interpreting “*chui yishang*” as the creation of clothing, and interpreting “imitating hexagram Qian and hexagram Kun” as “distinguishing between the noble and humble by clothing”, which is actually a false interpretation. Whether from literature records or logical analysis, Wang Chong’s (27-97) interpretation of “clothing hanging down means no action”, Zhang Zai’s (1020-1077) theory of “The monarch is comfortable and the courtiers work hard”, and Guo Yong’s (1106-1187) theory of “imitating the plainness of hexagram Qian and the simplicity of hexagram Kun” are the correct explanations.

Key words: *Xici zhuan*; clothes draping down; *wuwei*; *yi* and *jian* (easy and simple)

① 说详见廖名春《〈周易〉真精神——六十四卦卦爻辞新注新释》,广州:广东高等教育出版社,2019年,第39—53页。

② 说详见廖名春《〈周易〉真精神——六十四卦卦爻辞新注新释》,第54—71页。

③ “与”,张闻玉读为“舆”,说是。详见《张闻玉文集·小学卷》,贵阳:贵州大学出版社,2016年,第251页。

④ 说详见廖名春《〈周易〉真精神——六十四卦卦爻辞新注新释》,第3—9页。

⑤ 金景芳师认为“这一段话值得怀疑,很可能出于后人窜入,不是《系辞传》原文”(金景芳、吕绍纲《周易全解》,长春:吉林大学出版社,1989年,第514页)。